





Dentálne rotačné prístroje od firmy DUMONT sú určené na použitie v zubných ambulanciách a smú ich používať zubári, zubní chirurgovia alebo iní špecialisti, ktorí sú svojou prípravou a odbornosťou kvalifikovaní používať tieto pomôcky. Spoločnosť DUMONT Instruments vyvíja širokú škálu zariadení. Odborný lekár je zodpovedný za to, aby používal príslušné zariadenie na starostlivosť, ktorú poskytuje.

Referencia: ISO 17664

### 1. Označenie

Označenie	Symbol	Popis
	<b>LOT</b>	Číslo šarže zdravotníckej pomôcky
		Zdravotnícka pomôcka sa predáva nesterilná
		Pred použitím si prečítajte návod na použitie
		Adresa výrobcu
	<b>CE</b>	Značka CE: 0476
	<b>REF</b>	Referenčné číslo zdravotníckej pomôcky
		rpm – Rýchlosť otáčania

### 2. Všeobecné informácie

Pred každým použitím tohto prístroja sa uistite,

- či prístroje a turbíny nie sú opotrebované a či sú sterilizované
- pevne pripojte prístroj k turbíne
- spustíte turbínu na nízkych otáčkach, a skontrolujte, či sa prístroj otáča správne
- dodržiavajte odporúčané rýchlosti
- noste ochranné okuliare, masku a rukavice
- umývajte si ruky

Po každom použití prístroja,

- odstráňte znečistenú pomôcku do uzatvorenej nádoby obsahujúcej roztok na predbežnú dezinfekciu
- vyčistite, dezinfikujte a sterilizujte znečistené pomôcky.

**Výstraha:** Pred prvým použitím sa pomôcka musí vybrať z obalu, vyčistiť a sterilizovať.

### 3. Rýchlosť otáčania

➔ Označenie

### 4. Pracovný tlak

Vyhýbajte sa nadmernému tlaku na zub (viac ako 2N). Takýto tlak môže spôsobiť

- zohriatie zubu a trvalé poškodenie
- predčasné opotrebovanie abrazívnych vlastností pomôcky
- poškodenie alebo v mimoriadnych prípadoch dokonca aj zničenie pomôcky

### 5. Chladienie

Aby nedošlo k prehriatiu počas práce na zube, pracovný priestor by mal byť ochladený dostatočným množstvom vzduchu alebo vody (50 ml/min). Tento prietok musí byť prispôsobený rozmerom pomôcky, rýchlosti otáčania a vyvíjanému tlaku.

Dodatočné chladenie je nevyhnutné pri používaní pomôcok dlhších ako 22 mm alebo s priemerom hlavy väčším ako 2 mm. Nevhodné chladenie môže viesť k poraneniu úst.

## 6. Skladovanie

Prístroj uchovávajte na suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia, tepla a prachu

## 7. Počet použítí

Nasledujúce informácie slúžia na informačné účely, životnosť pomôcky závisí hlavne od druhu dentálneho zákroku, na ktorý sa používa, a podmienok, za ktorých sa takáto starostlivosť vykonáva.

Pomôcky z karbidu volfrámu	~15 použítí
Diamantové pomôcky	~25 použítí

## 8. Likvidácia opotrebených pomôcok

Pomôcky, ktoré sa nedajú použiť (poškodené alebo stratili svoju abrazívnu účinnosť), musia byť zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi. Pred likvidáciou musí byť každá pomôcka sterilizovaná.

## 9. Proces sterilizácie

### 9.1. Predbežná dezinfekcia

Tento krok, ktorý ochraňuje personál, uľahčuje následné čistenie znížením úrovne kontaminácie. Po použití pomôcky ponorte pomôcku do nádoby obsahujúcej roztok čistiaceho prostriedku a dezinfekčného prostriedku, aby ste zabránili inkrustácii a znížili úroveň kontaminácie prístroja a zatvorte nádobu.

**Výstraha:** Dávajte pozor, aby ste nepoužívali výrobky obsahujúce aldehydy, ktoré spôsobujú fixáciu bielkovín

### 9.2. Čistenie

Tento krok spočíva v odbere a odstránení všetkých nečistôt nachádzajúcich sa na zariadeniach. Tento úkon môže byť vykonaný nasledovne

- ponorte pomôcky do ultrazvukového kúpeľa obsahujúceho roztok čistiaceho a dezinfekčného prostriedku
- zatvorte vaničku
- po odstránení nečistoty odoberte pomôcky z vaničky
- ručne vyčistite pomôcky pomocou kefiiek, ktoré pomôcky nepoškodzujú.

Bude potrebné zabezpečiť dostatočnú veľkosť vaničky, aby sa pomôcky nedotýkali a aby vyhovovali odporúčaniam dodávateľa.

### 9.3. Oplachovanie a sušenie

Všetky pomôcky, ktoré boli ponorené do roztoku čistiaceho prostriedku a dezinfekčného prostriedku, musia byť dôkladne opláchnuté a vysušené, aby ste predišli kontaminácii.

### 9.4. Sterilizácia

Pomôcky sa musia umiestniť do vaničky sterilizátora a sterilizujú sa podľa návodu na použitie dodávateľa sterilizátora. Sterilizátor musí spĺňať požiadavky normy EN 13060, ktorá špecifikuje všeobecné požiadavky a skúšobné metódy pre malé parné sterilizátory.

Odporúčame sterilizačný cyklus vrátane evakuácie vzduchu, zvýšenie teploty o tepelnú rovinu 134 °C na dobu 18 minút a návrat k atmosférickému tlaku.

Nástroje musia byť uchovávané nekontaminované

## 10. Adresa výrobcu

DUMONT Instruments and Co

Rue des Anciens Etangs, 42 - 1190 Brusel

Tel: +32-2-343.65.30 E-mail: [info@dumont-instruments.com](mailto:info@dumont-instruments.com)

**Poznámka:** Iba francúzska verzia tohto návodu na použitie bola skontrolovaná a akceptovaná notifikovaným orgánom.